



## **Uživatelská Pøíruèka**

Odsavač par



## **Príručka na obsluhu**

Kapucňa



## **Felhasználói Kézikönyv**

Motorháztető



## **Priročnik za uporabo**

Napa



## **Upute za korištenje i instalaciju**

Kapuljača



## **Libret de Instructiuni**

Cartier

**FGL 605-P  
FGL 705-P  
FGL 805-P  
FGL 905-P**

# OBSAH

|                         |   |
|-------------------------|---|
| RADY A DOPORUČENÍ ..... | 3 |
| HLAVNÍ PARAMETRY .....  | 4 |
| INSTALACE .....         | 5 |
| POUŽITÍ .....           | 8 |
| ÚDRŽBA.....             | 9 |

CZ

# OBSAH

|                          |    |
|--------------------------|----|
| RADY A ODPORÚČANIA ..... | 10 |
| CHARAKTERISTIKY .....    | 11 |
| INSTÁLÁCIA .....         | 12 |
| POUŽÍVANIE .....         | 15 |
| ÚDRŽBA.....              | 16 |

SK

# MUTATÓUJJ

HU

|                              |    |
|------------------------------|----|
| TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK ..... | 17 |
| JELLEMZŐK .....              | 18 |
| FELSZERELÉS .....            | 19 |
| HASZNÁLAT .....              | 22 |
| KARBANTARTÁS .....           | 23 |

# KAZALO

SI

|                              |    |
|------------------------------|----|
| PRIPOROČILA IN NASVETI ..... | 24 |
| ZNAČILNOSTI .....            | 25 |
| NAMESTITEV .....             | 26 |
| UPORABA .....                | 29 |
| VZDRŽEVANJE .....            | 30 |

# KAZALO

HR

|                           |    |
|---------------------------|----|
| SAVJETI I PREPORUKE ..... | 31 |
| SVOJSTVA PROIZVODA .....  | 32 |
| INSTALIRANJE .....        | 33 |
| KORIŠTENJE .....          | 36 |
| ODRŽAVANJE .....          | 37 |

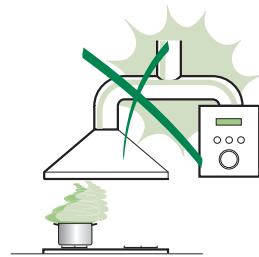
# CUPRINS

RO

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII ..... | 38 |
| CARACTERISTICI .....          | 39 |
| INSTALAREA .....              | 40 |
| UTILIZARE .....               | 43 |
| ÎNTREȚINERE .....             | 44 |

# RADY A DOPORUČENÍ

⚠ Tento návod k použití je společný pro několik verzí přístroje. Je tedy možné, že bude obsahovat popis některých komponentů, které jsou součástí vybavení jiného přístroje než je Vás.

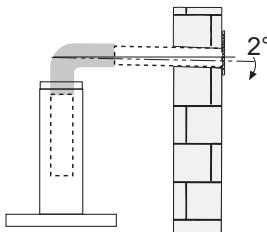


## INSTALACE

- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, která neodpovídá příslušným předpisům.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varou deskou a digestoří musí být 650 mm (některé modely je možné namontovat do nižší výšky, viz odstavce pojednávající o rozměrech a instalaci).
- Zkontrolujte, zda napětí v sítí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře.
- U spotřebičů třídy la ověřte, zda domácí elektrický systém zajišťuje správné uzemnění.
- Digestoř připojte k výstupu nasávaného vzduchu trubkou s průměrem 120 mm nebo větším. Vedení trubky musí být co nejkratší.
- Digestoř nepřipojujte k odvodnímu vedení určenému pro odvod spalin z topení (kotlů, krbů apod...).
- V případě, že jsou ve stejné místnosti jako digestoř umístěny spotřebiče na jinou než elektrickou energii, (např. plynové spotřebiče), je nutné zajistit dostačné větrání daného prostoru. Jestliže kuchyně nemá otvor ven, je nutné ho zajistit, aby byl zajištěn přívod čistého vzduchu. Vše bude fungovat bezpečně, pokud maximální přetlak v místnosti nepřesáhne hodnotu 0,04 mbaru.
- V případě poškození napájecího kabelu je třeba, aby jej výrobce nebo technický servis vyměnil, aby se zabránilo vzniku jakéhokoliv rizika.
- Jestliže je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedeno, že je potřeba větší vzdálenost než výše uvedená, je třeba to vztít v úvahu. Je třeba dodržovat všechny normy týkající se odvodu vzduchu.

## POUŽITÍ

- Digestoř byla zkonstruována výhradně pro domácí používání k odstranění kuchyňských pachů.
- Nikdy nepoužívejte digestoř jiným nevhodným způsobem.
- Pod zapnutou digestoří nikdy nenechávejte zapnutý silný hořák.
- Hořáky vždy seřďte tak, aby nedošlo k přetečení jídel přes okraje nádob.
- Při fritování stále jídlo sledujte; přehřátý olej by se totíž mohl vznítit.
- Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušenosti a znalostí přístroje. Výjimku lze učinit pouze v případě, že tyto osoby byly k užívání přístroje zaučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a jsou pod její kontrolou.
- Děti musí být pod dohledem a musí být zaručeno, že si s přístrojem nehrají.
- "UPOZORNĚNÍ:** Dostupné části se mohou zahřívat na vysokou teplotu, pokud jsou používány s vamými přístroji."



## ÚDRŽBA

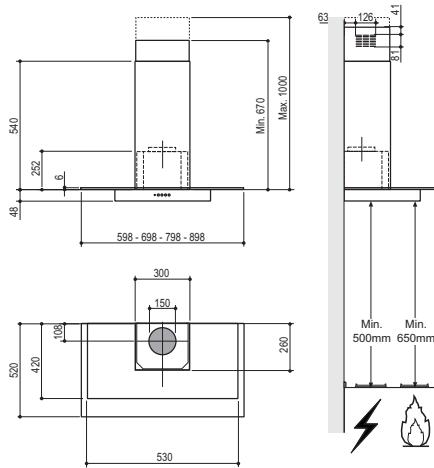
- Před každým čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od sítě vytáhnutím zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Provádějte pečlivou a včasnu údržbu filtrů v doporučených intervalech (Nebezpečí požáru).
- Doporučujeme používat k čištění ploch digestoře vlhký hadík a neutrální tekutý čisticí prostředek.



Symbol uvedený na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví způsobeným jeho nevhodnou likvidací. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na obecním úřadě, v místním podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

# HLAVNÍ PARAMETRY

## Prostorový rozměr



## Díly

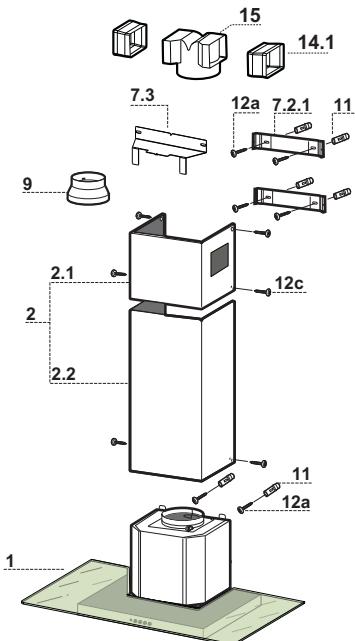
| C.   | Mn. | Díly spotřebiče   |
|------|-----|---|
| 1    | 1   | Těleso digestoře s: ovládáním, osvětlením, ventilační jednotkou, filtry |
| 2    | 1   | Teleskopický komín tvořený:   |
| 2.1  | 1   | Horní komín   |
| 2.2  | 1   | Dolní komín   |
| 9    | 1   | Redukční příruba ø 150-120 mm (volitelná)                               |
| 14.1 | 2   | Nástavec přípojky výstupu vzduchu                                       |
| 15   | 1   | Nástavec výstupu vzduchu  |

## C. Mn. Díly k instalaci

|       |   |                                   |
|-------|---|-----------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | Upevňovací konzoly horního komínu |
| 7.3   | 1 | Podpěrná konzola přípojky         |
| 11    | 6 | Hmoždinky                         |
| 12a   | 6 | Šrouby 4,2 x 44,4                 |
| 12c   | 6 | Šrouby 2,9 x 9,5                  |

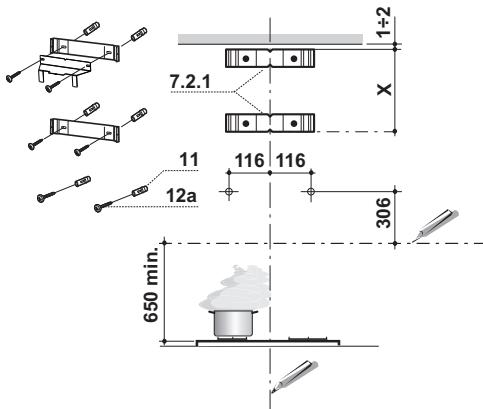
## Mn. Dokumentace

|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Návod k použití |
|---|-----------------|



# INSTALACE

## Vyvrtání stěny a upevnění konzol

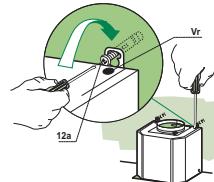


Na stěně vyznačte:

- svislou čáru až ke stropu nebo k horní ploše uprostřed prostoru plánovaného pro montáž digestoře;
- vodorovnou čáru minimálně: 650 mm nad varnou deskou.
- Umístěte, jak je označeno, konzolu **7.2.1** o vzdálenosti 1-2 mm od stropu nebo od horní plochy a vyrovnějte její střed (zářezy) podle svislé orientační čáry.
- Označte středy otvorů konzoly.
- Umístěte, jak je označeno, konzolu **7.2.1** do vzdálenosti X mm pod první konzolu (X = výška horního komínu, který je součástí vybavení) a vyrovnějte její střed (zářezy) podle svislé orientační čáry.
- Označte středy otvorů konzoly.
- Vyznačte, jak je označeno, orientační bod ve vzdálenosti 116 mm od svislé orientační čáry a 306 mm nad vodorovnou orientační čárou.
- Zopakujte stejný postup na opačné straně.
- Vyvrtejte ø 8 mm v označených bodech.
- Do otvorů vložte hmoždinky **11**.
- Upevněte dolní konzolu **7.2.1** pomocí šroubů **12a** (4,2 x 44,4), které jsou součástí vybavení.
- Pomocí dvou šroubů **12a** (4,2 x 44,4), které jsou součástí vybavení, připevněte k sobě horní konzolu **7.2.1** a podpěrnou konzolu přípojky **7.3**.
- Zašroubujte dva šrouby **12a** (4,2 x 44,4), které jsou součástí vybavení, do otvorů na upevnění tělesa digestoře. Mezi stěnou a hlavou šroubu ponechte 5-6 milimetrovou mezeru.

## Montáž tělesa digestoře

- Před zavěšením tělesa digestoře zašroubujte dva šrouby Vr umístěné v závěsných bodech tohoto tělesa.
- Tělo digestoře zavěste na šrouby 12a.
- Proveďte konečné utažení podpěrných šroubů 12a.
- Pomocí šroubů Vr vyrovnajte tělo digestoře.

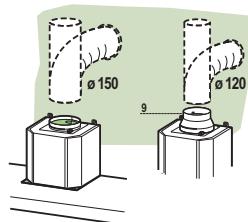


## Připojky

### VÝSTUP VZDUCHU U NASÁVACÍHO PROVEDENÍ

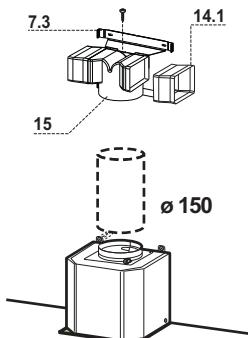
Při instalaci v nasávacím provedení připojte digestoř k výstupnímu potrubí prostřednictvím pevné nebo ohebné trubky  $\varnothing$  150 nebo 120 mm, kterou zvolí instalační technik.

- K instalaci trubky  $\varnothing$  120 mm je nutné použít redukční přírubu 9 na výstupu z tělesa digestoře.
- Trubku připevněte vhodnými stahovacími páskami. Tento materiál není součástí vybavení.
- Vyjměte případné uhlíkové filtry proti zápachu.



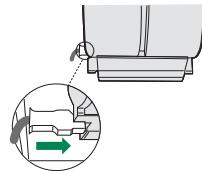
### VÝSTUP VZDUCHU U FILTRAČNÍHO PROVEDENÍ

- Na přípojku 15 nasadte bočně nástavce přípojky 14.1.
- Přípojku 15 nasadte do podpěrné konzoly 7.3. a upevněte ji šroubem.
- Zkontrolujte, zda se výstupní otvor nástavců přípojky 14.1. kryje s otvory komínu, a to jak vodorovně tak svisle.
- Upevněte přípojku 15 na výstup z tělesa digestoře pomocí pevné či ohebné trubice o  $\varnothing$  150 mm, kterou zvolí instalační technik.
- Zkontrolujte, zda je přítomen uhlíkový filtr proti zápachu.



## ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

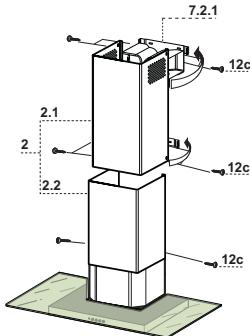
- Digestoř připojte k napájecí síti pomocí dvoupólového vypínače s nejméně 3 mm vzdálostí mezi kontakty.
- Odstraňte tukové filtry (viz část "Údržba") a ověřte si, že je konektor přívodního kabelu správně zasunutý do zásuvky ventilátoru.



## Montáž komínů

### Horní komín

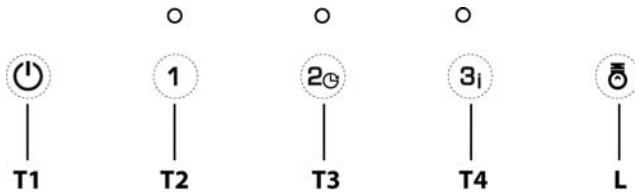
- Mírně roztáhněte oba boční okraje, zavěste je za konzoly **7.2.1** a uzavřete je až na doraz.
- Pomocí čtyř šroubů **12c** (2,9 x 9,5), které jsou součástí vybavení, je bočně upevněte ke konzolám.
- Zkontrolujte, zda se výstup nástavců přípojky kryje s otvory komínu.



### Dolní komín

- Mírně roztáhněte oba boční okraje, zavěste je mezi horní komín a stěnu a poté je uzavřete až na doraz.
- Dolní část připevněte k tělesu digestoře pomocí dvou šroubů **12c** (2,9 x 9,5), které jsou součástí vybavení.

# POUŽITÍ



Ovládací panel

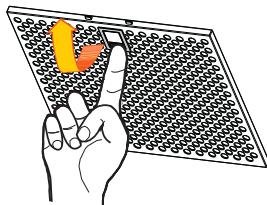
| Tlačítko | Led  | Funkce  |
|----------|--|---|
| T1       | -  | Vypíná motor.   |
| T2       | Svítí stále  | Spouští motor na jedničku.  |
| T3       | Svítí stále  | Spouští motor na dvojku.  |
|          | Příslušný led nastavené rychlosti bliká jednou za sekundu. | Při podržení stisknutého tlačítka na 2 sekundy se zapíná a vypíná funkce <b>Delay</b> . Spouští automatické vypínání (Motor+ Světla) s časovým posunem o 30°. Vhodné pro odstranění zbylého západu. Tuto funkci lze aktivovat z jakékoli polohy, je-li funkce <b>Intenzívní</b> deaktivována, stisknutím tlačítka nebo vypnutím motoru se tato funkce deaktivuje. |
| T4       | Svítí stále  | Spouští motor na trojku.  |
|          | Bliká dvakrát za sekundu.                                  | Zapíná a vypíná funkci <b>Intenzívní</b> . Tato rychlosť je časově omezena na 10 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky navráti na rychlosť, která byla předtím zvolena. Deaktivuje se stisknutím tlačítka nebo vypnutím motoru. Nelze ji spustit, je-li funkce <b>Delay</b> aktivní.   |
| L        | -  | Zapíná a vypíná systém osvětlení o maximální intenzitě  |
|          | -  | Při stisknutí na 2 sekundy zapíná a vypíná systém osvětlení v režimu snížené intenzity.   |

# ÚDRŽBA

## Tukové filtry

### ČIŠTĚNÍ KOVOVÝCH TUKOVÝCH SAMONOSNÝCH FILTRŮ

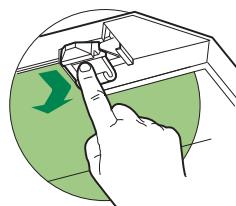
- Tyto filtry lze mýt i v myčce. Je třeba je mýt zhruba každé 2 měsíce používání, při obzvláště intenzivním používání i častěji.
- Vyjměte filtry jeden po druhém, při této operaci je jednou rukou přidržujte a druhou táhněte za páčku směrem dolů.
- Umyjte filtry a dávejte pozor, abyste je neohnuli. Před opětovným nasazením je nechte uschnout.
- Při opětovném nasazování filtrů udržujte držadlo směrem k viditelné vnější části.



## Filtr proti zápachu (filtrační provedení)

### VÝMĚNA UHLÍKOVÉHO FILTRU PROTI ZÁPACHU

- Tento filtr nelze mýt ani regenerovat. Je třeba jej alespoň každé čtyři měsíce vyměňovat, při obzvláště intenzivním používání i častěji.
- Vytáhněte kovové tukové filtry.
- Uvolněním příslušných přípnutí odstraňte nasycený uhlíkový filtr proti zápachu.
- Namontujte nový filtr připnutím do příslušného uložení.
- Opět namontujte kovové tukové filtry.

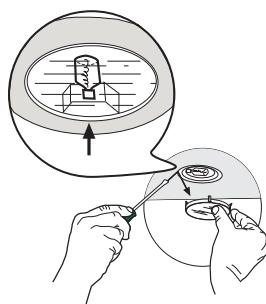


## Osvětlení

### VÝMĚNA ŽÁROVEK

#### Halogenové žárovky 20 W

- Odstraňte kovové tlakové zajištění skla tím, že zatlačíte pod kroužkem a zároveň jej přidržíte rukou.
- Vytáhněte halogenovou žárovku z objímky.
- Vyměňte ji za novou žárovku se stejnými vlastnostmi. Při této operaci je třeba dbát na správné zasunutí dvou kolíků do uložení objímky.
- Znovu namontujte tlakové zajištění skla.



# RADY A ODPORÚČANIA

⚠ Tento Návod na používanie je určený pre viac verzií spotrebiča. Je možné, že v ňom budú popísané dodávané časti, ktoré nie sú súčasťou Vášho spotrebiča.

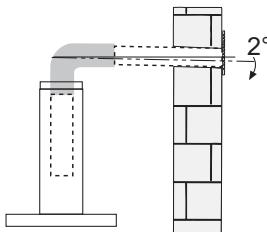
## INŠTALÁCIA

- Výrobca odmieta akékoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnej inštalácii alebo v prípade, že pri inštalácii nebúdú dodržané všetky platné technické normy.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi vernou doskou a odsávacom párom musí byť aspoň 650 mm (niektoré modely môžu nainštalovať aj v nižšej výške, postupujte podľa odsekov s údajmi o rozmeroch a inštalácii).
- Skontrolujte, či napäťe v elektrickej sieti zodpovedajú napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcom sa vnútri odsávača pára.
- U spotrebičov Triedy I skontrolujte, či je elektrická sieť domácnosti správne uzemnená.
- Zapojte odsávací pári k vývodnému potrubiu nasávanych párov pomocou rúry s priemerom rovným alebo väčším ako 120 mm. Vedenie potrubia má byť podľa možnosti čo najkratšie.
- Nezapájajte odsávací pári k odvodom dymov z horenia (kotly, kozuby a pod.).
- V prípade, že sa v jednej miestnosti používa odsávací pári spolu s ľinými spotrebičmi, ktoré nevyužívajú elektrickú energiu (napríklad plynové spotrebiče), musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie prostredia. Ak by sa v kuchyni nedalo zabezpečiť dostatočné vetranie, pripravte otvor v múre, ktorý by zabezpečil prívod čerstvého vzduchu. Správne a bezpečné používanie sa dosahne, ak maximálny podtlak v miestnosti nepresiahne 0,04 mBar.
- V prípade poškodenia prívodného elektrického kábla ho treba dať vymeniť u výrobcu alebo v prevádzke servisného strediska, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Ak je v návode na použitie plynového spotrebiča na varenie uvedené, že sa vyžaduje väčší odstup než je uvedené viššie, dodržte pokyny z návodu. Musia sa dodržať všetky normy spojené s odvodom vzduchu.



## POUŽÍVANIE

- Odsávací pári bol havrhnutý výhradne na použitie v domácnosti, aby odstraňoval pachy z varenia.
- Odsávací pári nikdy nepoužívajte na iné účely.
- Pod zapnutým odsávacom párom nikdy nenechávajte volné vysoké plamene.
- Plamene vždy nastavte tak, aby sa predišlo ich bočnému úniku vzhľadom na dno hrncov a panvíc.
- Fritézy počas používania kontrolujte. Rozplátený olej by sa mohol vzniesť.
- Pod odsávacom párom nepripravujte flambované jedlá; hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Tento spotrebič nemá používať osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Na deťi vždy dohliadajte, aby ste zabezpečili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- „POZOR: prístupné časti sa počas používania spotrebiča na varenie môžu veľmi zohriat.“



## ÚDRŽBA

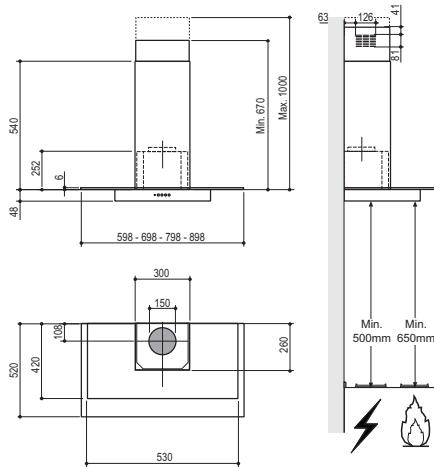
- Pred akýmkolvek úkonom údržby odsávací pári odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača.
- V odporúčaných intervaloch vykonávajte pravidelnú a dôslednú údržbu filtrov (Riziko požiaru).
- Na čistenie vonkajšieho povrchu odsávača pára používajte vlhkú handru a neutrálny kvapalný čistiaci prostriedok.



Symbol na spotrebici alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s mestským odpadom, ale treba ho odvodať v určenom zberom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude likvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, zberu a recyklácii tohto spotrebiča si vyzádajte na miestnom úrade, v zbernom stredisku domáčich spotrebičov alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

# CHARAKTERISTIKY

## Vonkajšie rozmery



## Časti

### Ozn. Množstvo Časti spotrebiča

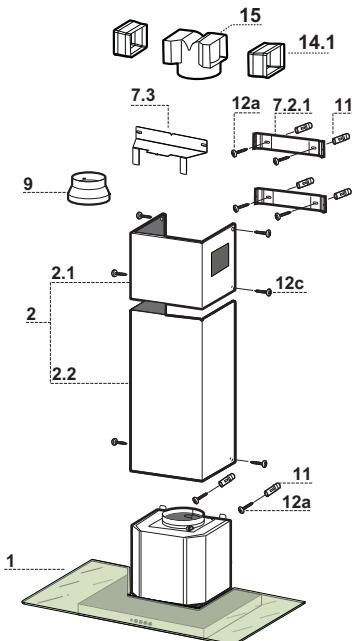
|      |   |   |
|------|---|---|
| 1    | 1 | Teleso odsávača vybavené časťami: Ovládač, osvetlenie, jednotka ventilátora, filtre |
| 2    | 1 | Teleskopický komín, ktorý tvoria:   |
| 2.1  | 1 | Horný komín   |
| 2.2  | 1 | Spodný komín  |
| 9    | 1 | Redukčná príruba ø 150-120 mm (Doplňková)   |
| 14.1 | 2 | Predlžovacia spojka výstupu vzduchu   |
| 15   | 1 | Spojka výstupu vzduchu  |

### Ozn. Množstvo Časti spotrebiča

|       |   |                                    |
|-------|---|------------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | Upevňovacie konzoly horného komína |
| 7.3   | 1 | Podporná konzola spojky            |
| 11    | 6 | Hmoždinky                          |
| 12a   | 6 | Skrutky 4,2 x 44,4                 |
| 12c   | 6 | Skrutky 2,9 x 9,5                  |

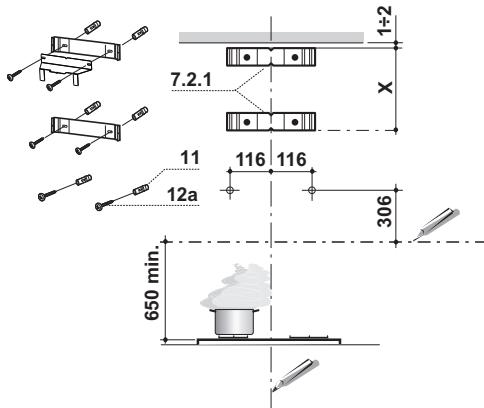
### Množstvo Dokumentácia

|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Návod s pokynmi |
|---|-----------------|



# INŠTALÁCIA

## Vyvŕtanie otvorov a upevnenie konzol

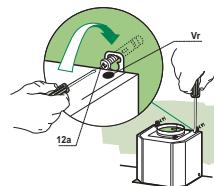


Naznačte na stenu:

- vertikálnu čiaru až po strop alebo až po horný okraj v strede oblasti, kde bude namontovaný odsávač párov;
- vodorovnú čiaru vo vzdialosti: min. 650 mm na varnou doskou.
- Podľa pokynov opríte konzolu **7.2.1** vo vzdialosti 1-2 mm od stropu alebo od horného okraja, zarovnajúc jej stred (zárezy) podľa referenčnej vertikálnej čiary.
- Naznačte stredy otvorov konzoly.
- Podľa pokynov opríte konzolu **7.2.1** vo vzdialosti X mm pod prvou konzolou (X = výška horného dodávaného komína), zarovnajúc jej stred (zárezy) podľa referenčnej vertikálnej čiary.
- Naznačte stredy otvorov konzoly.
- Podľa obrázku naznačte referenčný bod 116 mm od referenčnej vertikálnej čiary a 306 mm nad vodorovnou referenčnou čiarou.
- Zopakujte túto operáciu na opačnej strane.
- V naznačených otvoroch vyvŕtajte otvory s priemerom  $\varnothing$  8 mm.
- Do otvorov vsuňte hmoždinky **11**.
- Upevnite spodnú konzolu **7.2.1** použitím dodávaných skrutiek **12a** (4,2 x 44,4).
- Upevnite spolu hornú konzolu **7.2.1** a podpornú konzolu spojky **7.3** použitím 2 dodávaných skrutiek **12a** (4,2 x 44,4).
- Zaskrutkujte 2 dodávané skrutky **12a** (4,2 x 44,4) do otvorov na upevnenie odsávača párov, pričom nechajte medzi stenou a hlavičkou skrutky 5-6 mm.

## **Montáž telesa odsávača pár**

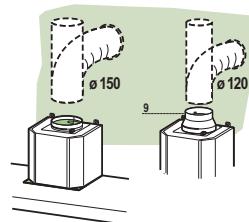
- Pred zavesením telesa odsávača pár utiahnite 2 skrutky **Vr** umiestnené v bodoch zavesenia telesa odsávača pár.
- Zaveste teleso odsávača pár na skrutky **12a**.
- Utiahnite podporné skrutky **12a** do konečnej polohy.
- Pomocou skrutiek **Vr** vyrovnejte teleso odsávača pár do vodorovnej polohy.



## **Zapojenia**

### **VÝSTUP VZDUCHU VO VERZII S ODVODOM VZDUCHU**

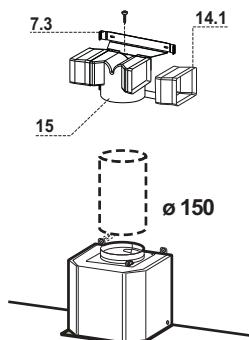
Pri inštalácii vo verzii s odvodom vzduchu zapojte odsávač pár k potrubiu prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry s priemerom  $\varnothing$  150 alebo 120 mm, v závislosti od výberu inštalatéra.



- Pri zapojení s rúrou s  $\varnothing$  120 mm vsuňte redukčnú prírubu **9** na výstupe z telesa odsávača.
- Upevnite rúru vhodnými upevňovacími svorkami. Potrebný materiál sa nedodáva.
- Odstráňte prípadné protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.

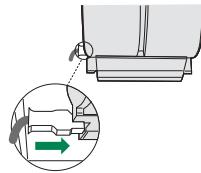
### **VÝSTUP VZDUCHU VO VERZII S FILTROVANÍM**

- Vsuňte bočne predĺženia spojky **14.1** na spojku **15**.
- Vsuňte spojku **15** do podpornej konzoly **7.3** upevniac ju jednou skrutkou.
- Skontrolujte, či je výstup predĺžení spojky **14.1** v mieste výstupu komína vo vodorovnej, ako aj vo vertikálnej polohe.
- Zapojte spojku **15** na výstup telesa odsávača pár pomocou neohybnej alebo ohybnej rúrky s priemerom  $\varnothing 150$  mm, podľa voľby pracovníka, ktorý vykonáva inštaláciu.
- Skontrolujte, či sú na odsávači pár protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.



## ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

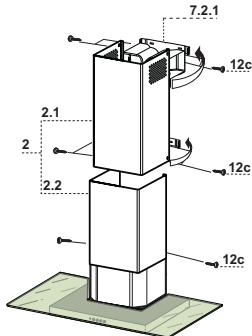
- Odsávač pára zapojte k napájacej elektrickej sieti, pričom zaraďte bipolárny vypínač so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Vyberte tukové filtre (pozrite ods. "Údržba") a skontrolujte, či je zástrčka prívodného elektrického kábla správne zasunutá v zásuvke odsávača



## Montáž komína

### Horný komín

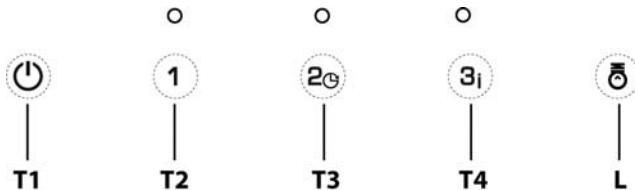
- Mierne rozšírite dva bočné záhyby, zaveste ich za konzoly **7.2.1** a zatvorte až na doraz.
- Upevnite bočne na konzoly 4 dodávanými skrutkami **12c** (2,9 x 9,5).
- Skontrolujte, či je výstup predĺženia spojky v mieste výstupu komína.



### Spodný komín

- Mierne rozšírite dva bočné záhyby komína, zaveste ich medzi horný komín a stenu a zatvorte až na doraz.
- Upevnite bočne spodnú časť na teleso odsávača pára 2 dodávanými skrutkami **12c** (2,9 x 9,5).

# POUŽÍVANIE



Ovládaci panel

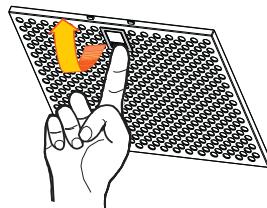
| Tlačidlo | Led   | Funkcia  |
|----------|---|--|
| T1       | -   | Vypne motor.   |
| T2       | Svieti  | Zapne motor pri prvej rýchlosťi.   |
| T3       | Svieti  | Zapne motor pri druhej rýchlosťi.  |
|          | Raz za sekundu bliká kontrolka LED príslušnej nastavenej rýchlosťi. | Stlačením na 2 sekundy zapne a vypne funkciu <b>Delay</b> . Aktivuje automatické vypnutie (Motor a osvetlenie) s odložením 30''. Vhodná na ukončenie odstránenia zvyškových pachov. Aktivuje sa z ľubovoľnej polohy, pokiaľ je vypnutá funkcia <b>Intenzívna</b> , vypína sa stlačením tlačidla alebo vypnutím motora. |
| T4       | Svieti  | Zapne motor pri tretej rýchlosťi.  |
|          | Bliká dvakrát za sekundu  | Zapne a vypne funkciu <b>Intenzívna</b> . Táto rýchlosť je nastavená na 10 minút. Po ukončení nastavenej doby sa systém automaticky vráti k predtým nastavenej rýchlosťi. Vypína sa stlačením tlačidla alebo vypnutím motora. Nedá sa zapnúť, pokiaľ je aktívna funkcia <b>Delay</b> .                                 |
| L        | -   | Zapne a vypne zariadenie osvetlenia s maximálnou intenzitou.   |
|          | -   | Stlačením na 2 sekundy zapne a vypne zariadenie osvetlenia pri zníženej intenzite.   |

# ÚDRŽBA

## Tukové filtre

### ČISTENIE SAMODRŽIACICH KOVOVÝCH TUKOVÝCH FILTROV

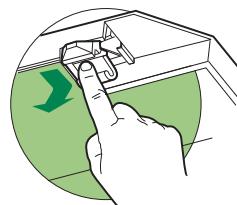
- Môžu sa umývať aj v umývačke riadu, pričom ich treba umývať približne každé 2 mesiace činnosti alebo častejšie, pri mimoriadne častom a intenzívnom používaní.
- Filtry vyberte po jednom, pridržiavajte ich jednou rukou a druhou ťahajte páku smerom dolu.
- Filtry umyte, pričom dbajte, aby sa neohýbali a pred opäťovným namontovaním ich nechajte vysušiť.
- Namontujte ich späť, pričom dávajte pozor, aby rukoväť ostala otočená smerom vonku



## Protipachový filter (Verzia s filtrovaním)

### VÝMENA PROTIPOCHOVÉHO FILTRA Z AKTÍVNEHO UHLÍKA

- Nesmie sa umývať, ani regenerovať, treba ho vymeniť aspoň každé 4 mesiace, alebo častejšie, v prípade mimoriadne intenzívneho používania.
- Vyberte kovové tukové filtre.
- Vyberte zanesený protipachový filter z aktívneho uhlíka, zveste ho z príslušných úchytiiek.
- Namontujte nový filter tak, že ho upevníte v mieste umiestnenia.
- Namontujte späť kovové tukové filtre.

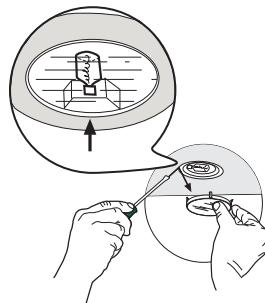


## Osvetlenie

### VÝMENA ŽIAROVIEK

#### Halogénové žiarovky s výkonom 20 W

- Odstráňte kovový držiak skla vypáčením spod príruba, pridržte ho jednou rukou.
- Vyberte halogénovú žiarovku z jej držiaka.
- Vymeňte ju za novú s rovnakými charakteristikami, pričom dávajte pozor, aby ste správne zasunuli dva kolíky do držiaka žiarovky.
- Namontujte späť zatlačením držiak skla.

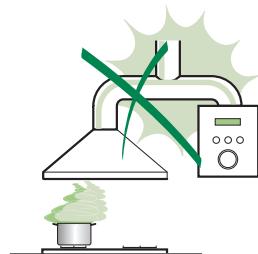


# TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

 Ez a használati útmutató a készülék több változatához is alkalmazható. Így előfordulhat, hogy néhány olyan tartozékról is esik szó benne, amelyek az Ön készülékehez nem járnak.

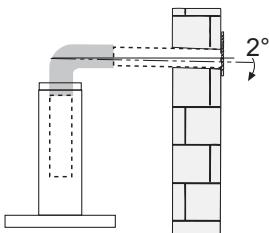
## ÜZEMBE HELYEZÉS

- A helytelen vagy a törvényi előírásoknak nem megfelelő üzembe helyezés miatti károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- A fűzőfelület és a készülék közötti távolság minimum 650 mm legyen (egyes típusok kisebb magasságban is felszerelhetők, ezzel kapcsolatban lásd a térgéppel és üzembe helyezéssel kapcsolatos részeket).
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett értéknek.
- Az Ia osztályba tartozó készülékeknek győződjön meg arról, hogy otthonának elektromos hálózata megfelelően földelt-e.
- Legalább 120 mm átmérőjű csővezeték kösse rá a készüléket a beszívott levegő kimenetére. A csővezeték a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- Tilos a készüléket az égetőberendezések (kazán, konvektor stb.) által előállított füstgázok elvezetésére szolgáló vezetékbe bekötni.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban az esetben, ha a készülék elhelyezésére szolgáló helyiségben nem elektromos üzemű (hanem például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyha semmilyen nyílással nincs összekötve a kúvlággal, akkor a tiszta levegő biztosítása érdekében gondoskodni kell egy ilyenről. Akkor lehet megfelelő és kockázatmentes működés, ha a helyiség maximális nyomáscsökkenése nem lépi túl a 0,04 mbar értéket.
- A kockázatok elkerülése érdekében a megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárolag a gyártó vagy a műszaki vevőszolgálat végezheti.
- Amennyiben a gázüzemű üzembe helyezési útmutatója azt írja elő, hogy a fentebb előírtnál nagyobb távolság szükséges, úgy azt kell betartani. A levegő elvezetésére vonatkozó minden előírást be kell tartani.



## HASZNÁLAT

- A készülék kizárolag otthoni használatra, a konyhai szagok eltávolítására szolgál.
- Tilos a készüléket a rendeltetésszerűtől eltérő módon használni.
- Tilos a működésben levő készülék alatt erősen erőjű nyílt lángot használni.
- Mindig olyan erősre állítsa be a lángot, hogy az a tűzhelyen levő lábas alól ne szökhessen ki oldalsó irányban.
- Olajszűti használatakor figyeljen oda: a felforrósodott olaj könnyen meggyulladhat.
- A készüléket nem használhatják csökkent pszichés, érzékelési vagy szellemi képességű, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (beleértve a gyermeket is), csak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli vagy tanítja meg őket a készülék használatára.
- Gyermekek esetében felügyeletre van szükség annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- "FIGYELEM: Főzöberendezésekkel való együttes használat esetén az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek."



## KARBANTARTÁS

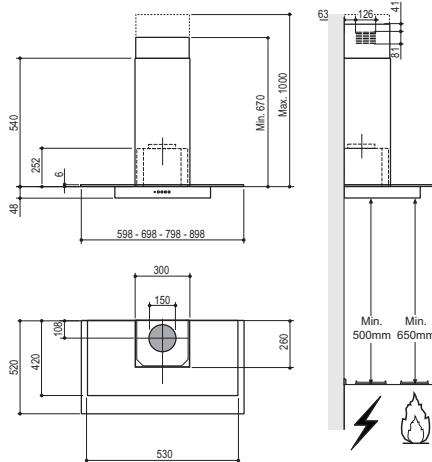
- A hálózati csatlakozó kihúzással vagy az áramellátás kikapcsolásával minden válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, amikor a karbantartást végezi.
- Az ajánlásnak megfelelő időközönként végezze el a szűrők alapos karbantartását (Tűzszél).
- A szagelszívó felületének tisztításához elegendő egy semleges kémhatású mosószerrel benedvesített ruhát használni.



A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett  jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető szokásos háztartási hulladékként, hanem a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyiken kell leadni. Ha Ön gondoskodik arról, hogy a kiselejtézetű termék megfelelő módon kerüljön elhelyezésre, akkor ezzel hozzájárul a hulladékához vált készülék nem szabályos elhelyezése miatti potenciális káros következmények elkerüléséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyileg illetékes hivatal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a termékét értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

# JELLEMZŐK

## Helyszükséglet

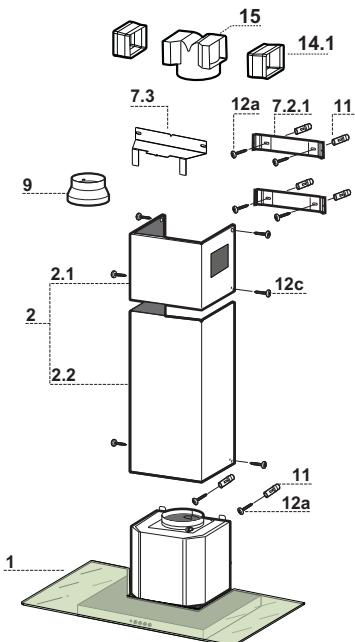


### Alkatrészek

| Hiv. | Db | Készülék alkatrészei   |
|------|----|--|
| 1    | 1  | Készülékház: kezelőszervek, világítás, ventilátorblokk, szűrők |
| 2    | 1  | Teleszkópszerű kémény:   |
| 2.1  | 1  | Felső kémény   |
| 2.2  | 1  | Alsó kémény  |
| 9    | 1  | Szűkítőperem 150-120 mm átm. (opcionális)                      |
| 14.1 | 2  | Levegőkimeneti csatlakozó hosszabbító                          |
| 15   | 1  | Levegőkimeneti csatlakozó                                      |

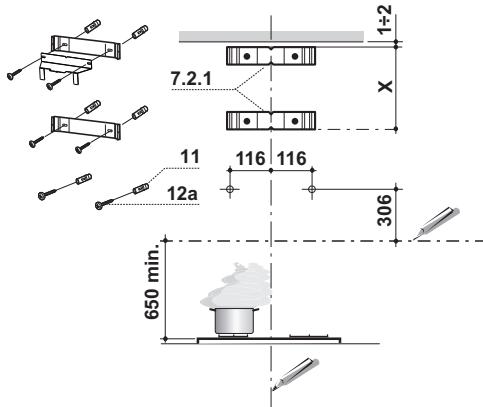
| Hiv.  | Db | Felszerelési alkatrészek      |
|-------|----|-------------------------------|
| 7.2.1 | 2  | Felső kéményt rögzítő kengyel |
| 7.3   | 1  | Csatlakozó rögzítőkengyel     |
| 11    | 6  | Tipli                         |
| 12a   | 6  | 4,2 x 44,4 csavar             |
| 12c   | 6  | 2,9 x 9,5 csavar              |

| Db | Dokumentáció        |
|----|---------------------|
| 1  | Használati útmutató |



# FELSZERELÉS

## Falfuratok és rögzítési pontok

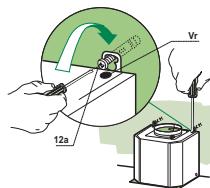


Húzzon a falon:

- egy függőleges vonalat a mennyezetig vagy a felső határig, a készülék felszerelésére szolgáló terület közepén;
- egy vízszintes vonal: a fözőfelület fölött min. 650 mm-es magasságban.
- Illessze az ábra szerinti módon 1-2 mm-re a mennyezettől vagy a felső határtól a **7.2.1** kengyelt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Illessze az ábra szerinti módon X mm-re (X = a tartozékként adott felső kémény magassága) az első kengyel alá a **7.2.1** kengyelt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Az ábra szerinti módon jelöljön meg egy hivatkozási pontot 116 mm-re a függőleges segédvonalról és 306 mm-re a vízszintes segédvonal fölött.
- Végezze el ugyanezt az ellenkező oldalon is.
- A bejelölt pontoknál készítsen 8 mm átmérőjű furatokat.
- Helyezze be a furatokba a **11** tipliket.
- A tartozékként adott **12a** csavarokkal (4,2 x 44,4) rögzítse a **7.2.1** alsó kengyelt.
- A tartozékként adott 2 darab **12a** csavarral (4,2 x 44,4) rögzítse egymáshoz a **7.2.1** felső kengyelt és a csatlakozó **7.3** rögzítőkengyelét.
- A készülékház rögzítéséhez csavarjon be 2 darabot a tartozékként adott **12a** csavarokból (4,2 x 44,4) ügyelve arra, hogy a fal és a csavarfej között 5-6 mm rés maradjon.

## A készülékház felszerelése

- A készülékház felakasztása előtt húzza meg a készülékház felakasztási pontjain levő 2 **Vr** csavart.
- Akassza fel a készülékházat a **12a** csavarokra.
- Jól húzza meg a **12a** rögzítőcsavarokat.
- A **Vr** csavarokkal színtezze be a készülékházat.

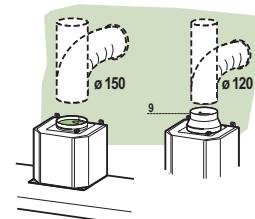


## Bekötések

### LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

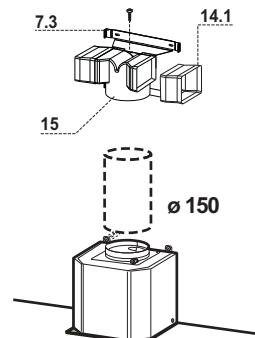
Kivezetéses változat esetén a szagelsszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



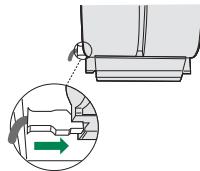
### LEVEGŐKIMENET (SZŰRŐS VÁLTOZAT)

- Helyezze rá oldalról a **14.1** csatlakozási hosszabbítót a **15** csatlakozásra.
- Helyezze be a **15** csatlakozót a **7.3** rögzítőkengelybe, egy csavarral rögzítve azt.
- Figyeljen arra, hogy a **14.1** csatlakozási hosszabbítók kimenete mind vízszintes, mindenkorban egyszerre a készülékház kimenetével.
- A felszerelést végző szakember választásától függően 150 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel kösse rá a **15** csatlakozót a készülékház kimenetére.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.



## ELEKTROMOS BEKÖTÉS

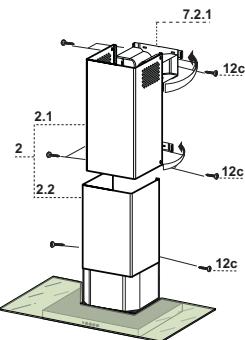
- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
- Vegye le a zsírszűrőket (lásd a "Karbantartás" fejezetet) és ügyeljen arra, hogy a hálózati zsinór csatlakozója helyesen legyen betéve a készülék aljzatába



## A kémény felszerelése

### Felső kémény

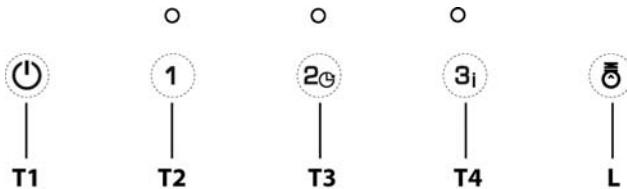
- A két oldalsó panelt finoman húzza szét, akassza a 7.2.1 kengyelek mögé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 4 darab 12c csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse oldalról a kengyeleket.
- Figyeljen arra, hogy a csatlakozási hosszabbítók kimenete egybe essen a kéményszájakkal.



### Alsó kémény

- A kémény két oldalsó panelét finoman húzza szét, akassza a felső kémény és a fal közé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 2 darab 12c csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse oldalról az alsó részt a készülékházhoz.

# HASZNÁLAT



## Kezelőlap

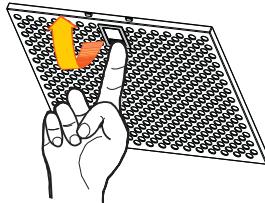
| Gomb      | LED   | Funkció  |
|-----------|---|--|
| <b>T1</b> | -   | A motor kikapcsol.   |
| <b>T2</b> | Folyamatos  | Első sebességfokozaton bekapsol a motor.   |
| <b>T3</b> | Folyamatos  | Második sebességfokozaton bekapsol a motor.  |
|           | A beállított sebességek megfelelő led másodpercenként egyet villan. | 2 másodpercig lenyomva tartva be- és kikapcsolja a Késleltetés funkciót.<br>A 30 perces késleltetett automatikus kikapcsolást (motor+világítás) indítja el. A maradék szakok eltávolítására használható. Bármielyik helyzetből bekapsolható letiltott Intenzív funkció mellett, kiiktatása pedig a gomb megnyomásával vagy a motor kikapcsolásával lehetséges. |
| <b>T4</b> | Folyamatos  | Harmadik sebességfokozaton bekapsolja a motort.  |
|           | Másodpercenként kettőt villog                                       | Be- és kikapcsolja az Intenzív funkciót.<br>Ez a sebesség 10 perce van időzítve. Ennek leteltekor a rendszer automatikusan visszaáll az előzetesen kiválasztott sebességfokozatra. Kiiktatása a gomb megnyomásával vagy a motor kikapcsolásával lehetséges. Nem aktiválható aktív Késleltetés funkció mellett.   |
| <b>L</b>  | -   | Maximális intenzitáson be- és kikapcsolja a világítási rendszert   |
|           | -   | 2 másodpercig lenyomva tartva be- és kikapcsolja a csökkentett üzemmódú világítási rendszert.  |

# KARBANTARTÁS

## Zsírszűrők

### AZ ÖNHORDÓ FÉM ZSÍRSZÜRÖK TISZTÍTÁSA

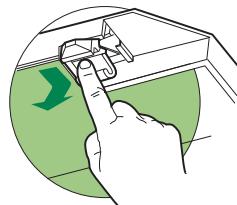
- Mosogatógépben is tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.
- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy az egyik kézével megtámasztja őket, a másikkal pedig ezzel egyidejűleg lefelé húzza a kart.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőket.
- Úgy szerelje őket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen



## Szagszűrő (keringetéses változat)

### AZ AKTÍV SZENES SZAGSZÜRŐ CSERÉJE

- Nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. négyhavonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélendő.
- Vegye ki a fém zsírszűrőket.
- A megfelelő akasztók segítségével emelje ki az elhasználódott aktív szemes szagszűrőt.
- Úgy szerelje be az új szűrőt, hogy azt beakaszta a helyére.
- Tegye vissza a fém zsírszűrőket.

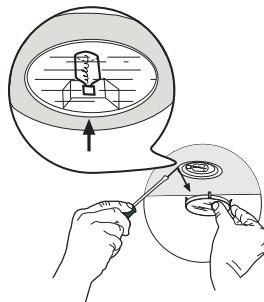


## Világítás

### AZ IZZÓK CSERÉJE

#### 20 wattos halogén izzók

- A karima alatt megemelve és egy kézzel megtámasztva vegye ki a fémből készült üvegtartót.
- Húzza ki a halogén izzót a lámpafoglalatból.
- Cserélje ki a régit egy ugyanolyan típusú új izzóval ügyelve arra, hogy a két tűskét helyesen illessze be a lámpafoglalon kialakított feszekbe.
- Nyomja vissza a helyére az üvegtartót.

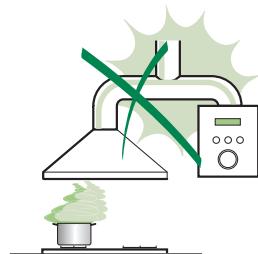


# PRIPOROČILA IN NASVETI

⚠ Knjižica z navodili za uporabo je namenjena različnim serijam aparatov. Lahko se zgodi, da so opisani posamezni sestavni deli, ki ne zadevajo Vašega aparata.

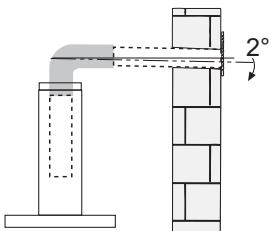
## NAMESTITEV

- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za nobeno škodo, ki izhaja iz napačne ali neprimerne namestitve.
- Minimalna varnostna razdalja med vrhom posode za kuhanje in spodnjim pokrovom kuhinjske nape je 650 mm (nekateri modeli lahko namestite nižje; obrnite se na poglavja o ustreznih razdaljah za delovanje in namestitvi).
- Preverite, da omrežna napetost ustreza tisti, navedeni na ploščici za navedbe, pritrjeni na notranjo stran nape.
- Za pripomočke Razreda I preverite, da vaše domače napajanje zagotavlja ustrezno ozemljitev.  
Priključite napo na izpušni jašek s cevjo premora najmanj 120 mm. Pot cevi mora biti kolikor je mogoče kratka.
- Ne priključujte kuhinjske nape na izpušne cevi, po katerih tečejo vnetljivi plini (bojerji, kamini itd.).
- Če v prostoru uporabljate napo ali druge naprave, ki jih ne pogarja električna energija (na primer plinske naprave), morate zagotoviti primerno zračenje prostora. Če v kuhinji ni zračnika, ga morate narediti, da omogočite pritok svežega zraka. Da se zagotovi primerna in varna uporaba, mora biti zračni tlak v prostoru manjši od 0,04 mBar.
- V primeru poškodbe napajalnega kabla ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se prepreči morebitno tveganje.
- Če navodila za namestitev naprave za kuhanje na plin zahtevajo, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba to upoštevati. Špoštovati morate vse predpise, ki se nanašajo na izpuste zraka.



## UPORABA

- Kuhinjska napa je oblikovana izključno za domačo uporabo, zato da odpravi vonjave iz kuhinje.
- Napo nikoli ne uporabljajte za noben drugačen namen, razen tistega, za katerega je namenjena.
- Nikoli ne dopustite, da bi se morebitni plameni razplamtelni pod nape, ko ta deluje.
- Moč plamena naravnajte tako, da je usmerjen samo pod dno posode in pazite, da ne zajame stranic posode.
- Na vrtnike morate paziti ves čas, ko jih uporabljate: Pregreto olje lahko zagori.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi psihičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi (vključno otroci) kot tudi ne osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen v primeru, ko jih nadzirajo ali jih o uporabi poučijo osebe, ki so odgovorne za svoja dejanja.
- Oroke je potrebno nadzirati, da se slučajno z aparatom ne bi igrali.
- »POZOR: Dostopni deli se lahko močno segrejejo, če jih uporabljate s kuhalnimi napravami.«



## VZDRŽEVANJE

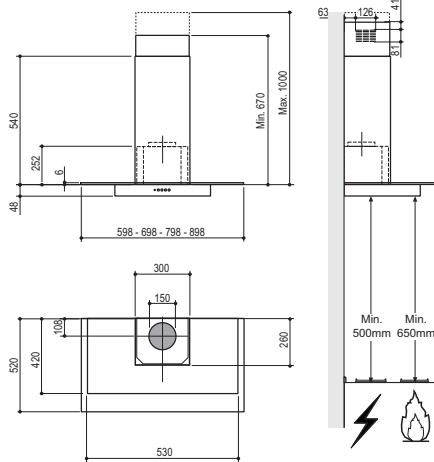
- Izklopite ali iz vtični iztaknite aparat, preden na njem izvajate kakršna koli vzdrževalna dela.
- Očistite in/ali zamenjajte filter po navedenem času uporabe (Tuleoh).
- Očistite zunanjou stran z vlažno krpo in nevtralnim tekočim detergentom.



Simbol  a proizvodu ali embalaži proizvoda kaže, da ga ne smete zavreči kot druge običajne odpadke. Zato ga morate odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne ali elektronske opreme. S tem, da poskrbite, da je ta izdelek pravilno zavrnjen, boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in človeško zdravje, ki bi sicer lahko bilo ogroženo zaradi neprimerne ravnanja z odpadki, kot je ta proizvod. Za bolj podrobne informacije o recikliraju tega izdelka vas prosimo, da se obrnete na vaš območni urad, službo za ravnjanje z domačimi odpadki ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

# ZNAČILNOSTI

## Dimenzijs



### Sestavni deli

#### Ref. Kol. Sestavni deli izdelka

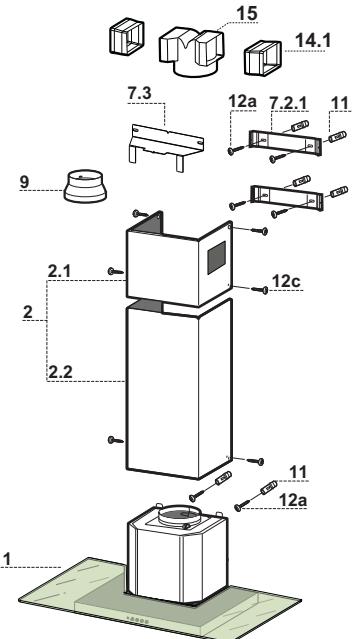
|      |   |   |
|------|---|---|
| 1    | 1 | Ogrodje nape je opremljeno z: upravljalnimi gumbi, žarnico, sistemom ventilatorjev, filteri |
| 2    | 1 | Teleskopski dimnik je sestavljen iz:  |
| 2.1  | 1 | zgornjega dimnika   |
| 2.2  | 1 | spodnjega dimnika   |
| 9    | 1 | redukcjske prirobnice ø 150-120 mm (izbirno)  |
| 14.1 | 2 | podaljška priključka za izhod zraka   |
| 15   | 1 | priklučka za izhod zraka  |

#### Ref. Kol. Sestavni deli za namestitev

|       |   |                                    |
|-------|---|------------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | pritrdilni klini zgornjega dimnika |
| 7.3   | 1 | podporni klin za priključek        |
| 11    | 6 | vložki                             |
| 12a   | 6 | Vijaki 4,2 x 44,4                  |
| 12c   | 6 | Vijaki 2,9 x 9,5                   |

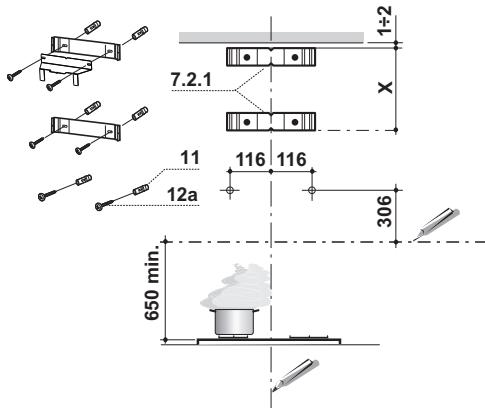
#### Kol. Dokumentacija

|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Navodila za uporabo |
|---|---------------------|



# NAMESTITEV

## Preluknjanje stene in pritrditev klinov

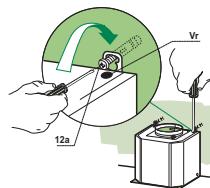


Na steni označite:

- navpično črto do stropa ali do zgornjega roba, in sicer po sredinski površini, kjer bo nameščena napo;
- vodoravno črto: najmanj 650 mm nad kuhalno površino.
- Klin 7.2.1 položite na razdaljo 1-2 mm od stropa ali od zgornjega roba, kakor prikazuje slika, in njegovo sredino (vreze) naravnajte na navpično črto.
- Označite sredine luknij, v katere se vstavijo klini.
- Klin 7.2.1 položite na razdaljo X mm pod prvi klin (X = višina priloženega zgornjega dimnika), kakor prikazuje slika, in naravnajte njegovo sredino (vreze) na navpično črto.
- Označite sredine luknij, v katere se vstavijo klini.
- Označite referenčno točko 116 mm od navpične črte in 306 mm nad vodoravno črto.
- Enako označite nasprotno stran.
- Preluknjajte ø 8 mm označene točke.
- Vstavite vložke 11 luknje.
- Pritrdite spodnji klin 7.2.1 s priloženimi vijaki 12a (4,2 x 44,4 ).
- Pritrdite skupaj zgornji klin 7.2.1 in podporni klin priključka 7.3 s priloženima vijakoma 12a (4,2 x 44,4).
- Privijte priložena vijaka 12a (4,2 x 44,4) v luknje za pritrditev ogrodja nape, pri tem pa med steno in glavo vijaka pustite 5-6 mm prostora.

## Namestitev nape

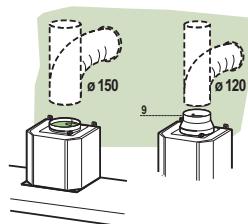
- Preden namestite napo, močno privijte 2 vijaka **Vr**, ki se nahajajo na nastavkih, na katerih bo nameščena napa.
- Namestite napo na vijake **12a**.
- Do konca privijte podporne vijake **12a**.
- S pomočjo vijakov **Vr** naravnajte napo.



## Priklučitev

### IZHOD ZA ZRAK, MODEL ZA IZSESAVANJE

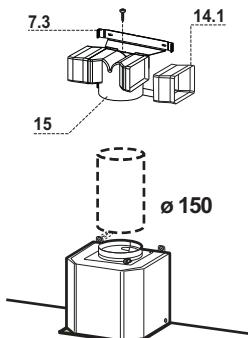
Za namestitev modela za izsesavanje priključite napo na odvodne cevi, tako da namestite trdo ali upogljivo cev  $\varnothing$  150 ali 120 mm, po izbiri.



- Če namestite cev  $\varnothing$  120 mm, vstavite redukcijsko prirobnico **9** na odprtino nape.
- Pritrdite cev z ustreznimi fiksirnimi trakovi. Potreben material ni priložen.
- Odstranite morebitne filtre z aktivnim ogljem.

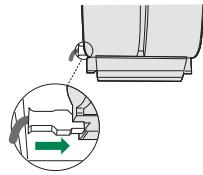
### ODPRTINA ZA ZRAK MODELA ZA FILTRIRANJE ZRAKA

- S strani priključite podaljšek priključka **14.1** na podaljšek **15**.
- Vstavite priključek **15** v podporni klin **7.3** in ga pritrdite z vijakom.
- Preverite, da odprtina podaljškov priključka **14.1** ustreza odprtini dimnika z vodoravne in navpične strani.
- Povežite priključek **15** z izhodom ogrodja nape s pomočjo trde ali upogljive cevi  $\varnothing$  150 mm (cev naj izbere oseba, ki montira napo).
- Prepričajte se, da je priložen filter z aktivnim ogljem.



## ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV

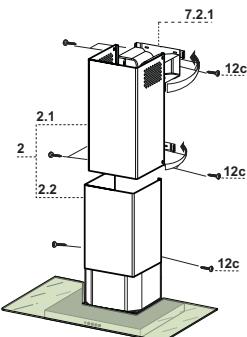
- Napo priključite na napajalno mrežo, tako da postavite bipolarno stikalo, pri čemer naj bo odprtina spojev najmanj 3 mm.
- Odstranite protimaščobne filtre (glej razdelek "Vzdrževanje") in se prepričajte, da je konektor napajalnega kabla pravilno vstavljen v vtičnico aspiratorja



## Namestitev dimnika

### Zgornji dimnik

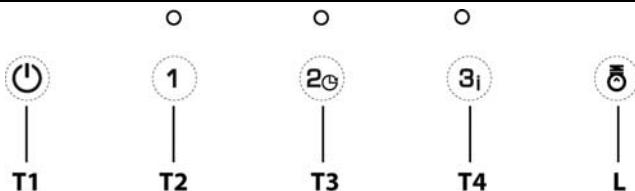
- Na rahlo razširite stranska robnika, namestite ju na kline 7.2.1 in jih ponovno zaprite do konca.
- S strani ju pritrdite na kline s 4 priloženimi vijaki 12c (2,9 x 9,5).
- Preverite, da je odprtina podaljškov priključka ustrezna odprtinicam dimnika.



### Spodnji dimnik

- Na rahlo razširite stranska robnika dimnika, namestite ju med zgornjim dimnikom in steno in ju ponovno zaprite do konca.
- S strani pritrdite spodnji del nape z 2 priloženima vijakoma 12c (2,9 x 9,5).

# UPORABA



Nadzorna plošča

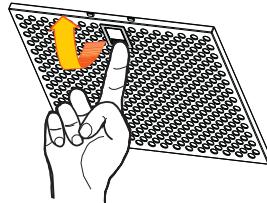
| Tipka | LED  | Funkcija  |
|-------|--|---|
| T1    | -  | Ugasne motor.   |
| T2    | Neprekinjeno   | Prižge motor v prvi hitrosti.   |
| T3    | Neprekinjeno   | Prižge motor v drugi hitrosti.  |
|       | Odgovarjajoča LED-lučka nastavljene hitrosti utripa enkrat na sekundo. | Če se jo drži pritisnjeno za 2 sekundi vključi ali izključi funkcijo <b>Časovni zamik</b> . Aktivira samodejni izklop (Motor+Luč) z zakasnitvijo 30 minut. Primerno za odpravljanje preostalih vonjav. Lahko se vključi z vseh stopenj pri dezaktivirani funkciji <b>Intenzivno</b> , izključi pa se s pritiskom na gumb ali izključitvijo motorja. |
| T4    | Neprekinjeno   | Prižge motor v tretji hitrosti.   |
|       | Dvakrat utripne na sekundo   | Prižge in ugasne funkcijo <b>Intenzivno</b> . Ta hitrost je nastavljena na 10 minut. Ko ta čas poteče, se sistem samodejno povrne v predhodno izbrano hitrost. Dezaktivira se s pritiskom na gumb ali tako, da se ugasne motor. Ne more se aktivirati, kadar je aktivna funkcija <b>Časovni zamik</b> .   |
| L     | -  | Prižge ali ugasne osvetljevanje pri največji intenzivnosti  |
|       | -  | Če ga držite za dve sekundi, se prižge ali ugasne osvetljjava pri zmanjšani intenzivnosti.  |

# VZDRŽEVANJE

## Protimaščobni filtri

### ČIŠČENJE KOVINSKIH SAMOSTOJEČIH PROTIMAŠČOBNIH FILTOV

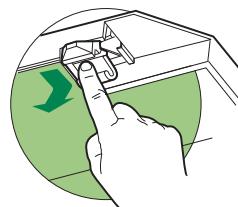
- Filtre lahko operete tudi v pomivalnem stroju, in sicer vsaka 2 meseca pri normalni uporabi ali pogosteje pri večji uporabi.
- Snemite filtre vsakega posebej, tako da z eno roko primete filter, z drugo pa potegnete ročico navzdol.
- Operite filtre in pazite, da jih ne prepognete; osušite jih, preden jih znova namestite.
- Med nameščanjem filtrov držite ročico obrnjeno proti zunanji strani, da je vidna.



## Filter za prečiščevanje zraka (model za filtriranje zraka)

### MENJAVA FILTOV Z AKTIVNIM OGLJEM

- Filtra z aktivnim ogljem se ne sme čistiti ali ponovno uporabiti, temveč ga je treba zamenjati vsaj vsake 4 mesece, pri večji uporabi nape pa tudi pogosteje.
- Snemite kovinske protimaščobne filtre.
- Odstranite zamašeni filter z aktivnim ogljem, tako da ga snamete z nastavkov.
- Namestite nov filter, tako da ga vstavite v nastavke.
- Ponovno namestite kovinske protimaščobne filtre.

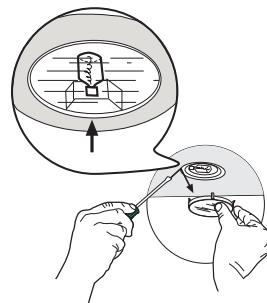


## Osvetljava

### MENJAVA ŽARNIC

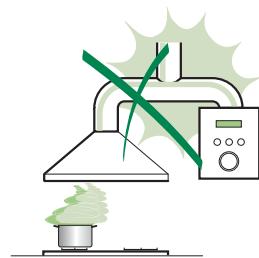
#### Halogenske žarnice 20 W

- S potiskom snemite kovinski element za pritrditev stekla, tako da ga z eno roko dvignete pod kovinskim obročem, z drugo pa držite.
- Izvlecite halogensko žarnico iz okova.
- Zamenjajte jo z novo, ki mora imeti enake lastnosti, in bodite previdni, da jo pravilno vstavite v okov.
- S potiskom ponovno namestite element za pritrditev stekla.



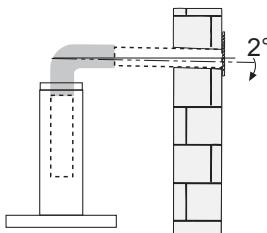
# SAVJETI I PREPORUKE

⚠ Ova knjižica s uputama za korištenje predviđena je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatne opreme koji se ne tiču vašeg uređaja.



## INSTALIRANJE

- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene nepravilnim instaliranjem ili nepridržavanjem osnovnih radnih propisa.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između radne površine Kuhala i Nape mora iznositi barem 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manjoj visini, pogledajte dio smještanje i instalacija).
- Provjerite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na pličici koja se nalazi unutar Nape.
- Za Uredaje s niskom potrošnjom provjerite da li kućna električna instalacija osigurava pravilno uzemljenje.
- Priklučite Napu izlazu usisanog zraka cijevima čiji promjer odgovara ili je veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti što kraća.
- Nemojte priključiti Napu cijevima za odvod dima proizvoda sagorjevanje (kotlovi, kamini, itd.).
- U slučaju da se u prostoriji koristi napa i uređaji koje ne pokreće električna energija (na primjer uređaji koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna proračenošć prostora. U slučaju da ga kuhinja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Pravilno korištenje bez rizika postiže se kad maksimalni niski tlak u prostoriji ne prelazi 0,04 mbara.
- U slučaju oštećenja kabela napajanja, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se sprječili mogući rizici.
- Ako upute za instalaciju plinskog uređaja za kuhanje naznačuju da je potrebna veća udaljenost od one gore naznačene, potrebno je to uvažiti. Potrebno je poštivati sve propise vezane uz ispuš zraka.



## KORIŠTENJE

- Napa je zamišljena za isključivo kućno korištenje, za uklanjanje neugodnih mirisa iz kuhinje.
- Nemojte nikad koristiti Napu na neprikladan način.
- Izbjeđujte otvorene plamerikejako intenzitetu ispod Nape koja je uključena.
- Regulirajte uvjek plamenik tako da izbjegnete očigledno bočno prekoračivanje plamenika u odnosu na drugi lonacu.
- Provjeravajte friteze tijekom korištenja: pregrijavanje ulja moglo bi lako dovesti do zapaljivanja.
- Nemojte spremati flambriranu hranu ispod kuhinjske nape; opasnost od požara
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djece) koja imaju smanjene fizičke, senzoričke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzrom ili im nisu dane jasne upute vezane uz uporabu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djece bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- \*PAŽNJA: Zapaljivi dijelovi mogu se jako zagrijati ako se koriste s uređajima za kuhanje\*.



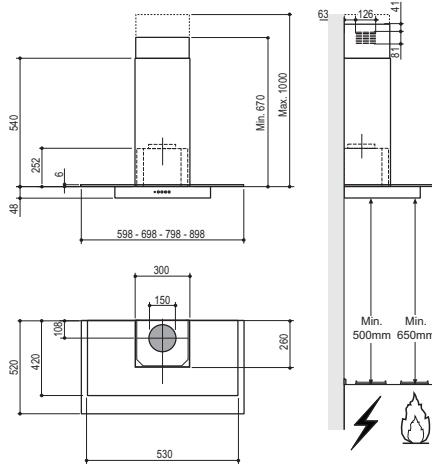
## ODRŽAVANJE

- Prije nego što pristupite održavanju, isključite Napu iskopčavanjem električnog utikača ili pritiskom na glavni prekidač.
- Izvršite savjesno i pravovremeno održavanje Filtera poštivajući preporučene vremenske razmake (Rizik od požara).
- Za čišćenje površina Nape dovoljno je koristiti vlažnu krušu i neutralno tekuće sredstvo za pranje.

Simbol na proizvodu ili na pakovanju naznačuje da se proizvod ne smije smatrati kao običan kućni otpad, već se mora odložiti na mjestu određenom za sakupljanje i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Ako se pobrinete za prikladno odlaganje ovog proizvoda, pridonosite otklanjanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i za zdravlje, koje bi mogle proizaći iz neprikladnog odvoza proizvoda. Za podrobnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, obratite se općinskim uređima, lokalnoj službi za odvoz otpada ili trgovini u kojoj ste proizvod kupili.

# SVOJSTVA PROIZVODA

## Zapreminima

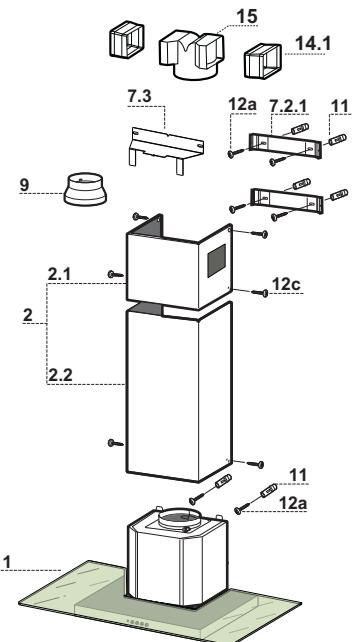


## Komponente

| Ref. | Kol. | Komponente proizvoda  |
|------|------|---|
| 1    | 1    | Tijelo nape koje se sastoji od: komande, svjetlo, uređaj za ventilaciju, filtri |
| 2    | 1    | Teleskopska napa koja se sastoji od:  |
| 2.1  | 1    | Gornja napa   |
| 2.2  | 1    | Donja napa  |
| 9    | 1    | Redukcijska prirubnica ø 150-120 mm (opcionalno)                                |
| 14.1 | 2    | Pročekat spoja izlaza zraka   |
| 15   | 1    | Spoj ulaza zraka  |

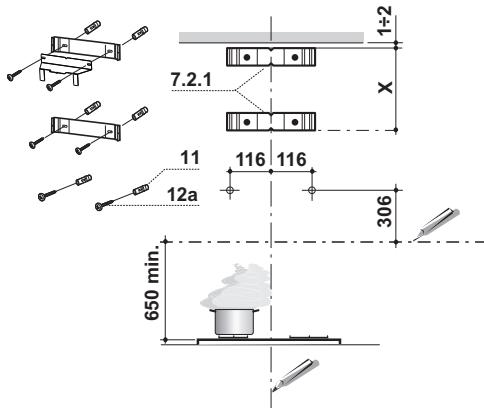
| Ref.  | Kol. | Instalacijske komponente             |
|-------|------|--------------------------------------|
| 7.2.1 | 2    | Stremena za učvršćivanje gornje nape |
| 7.3   | 1    | Potporni stremen spoja               |
| 11    | 6    | Umeci                                |
| 12a   | 6    | Vijci 4,2 x 44,4                     |
| 12c   | 6    | Vijci 2,9 x 9,5                      |

| Kol | Dokumentacija      |
|-----|--------------------|
| 1   | Knjižica s uputama |



# INSTALIRANJE

## Bušenje rupa u zidu i pričvršćivanje stremena

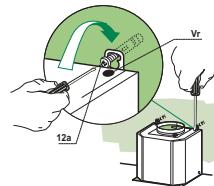


Označite na zidu:

- okomitu liniju sve do stropa ili do gornje granice, u sredini površine predvidene za montiranje nape;
- horizontalnu liniju na: 650 mm min. iznad površine za kuhanje.
- Naslonite kako je prikazano stremen **7.2.1** na 1-2 mm od stropa ili od gornje linije, podešavajući njeno središte (utore) na okomitu referentnu liniju.
- Označite središta otvora stremena.
- Naslonite kako je prikazano stremen **7.2.1** na X mm ispod prvog stremena (X= visina gornje nape koja je dio opreme), podešavajući njeno središte (utore) na okomitu referentnu liniju.
- Označite središta otvora stremena.
- Označite kako je prikazano, referentnu točku na 116 mm od okomite referentne linije i 306 mm iznad horizontalne referentne linije.
- Ponovite ove radnje na suprotnoj strani.
- Probušite  $\varnothing$  8 mm označena mjesta.
- Umetnite umetke **11** u otvore.
- Učvrstite donji stremen **7.2.1** koristeći vijke **12a** (4,2 x 44,4) koji su dio opreme.
- Učvrstite istodobno gornji stremen **7.2.1** i potporni stremen spoja **7.3** koristeći 2 vijke **12a** (4,2 x 44,4) koji su dio opreme.
- Zavrnite 2 vijke **12a** (4,2 x 44,4) koja su dio opreme u otvore za učvršćivanje tijela nape, ostavljajući prostor od 5-6 mm između zida i glave vijke.

## Montaža tijela nape

- Prije no što pričvrstite napu, stegnite 2 vijke **Vr** smještena na mjestima za pričvršćivanje tijela nape.
- Prikačite tijelo nape na vijke **12a**.
- Zavrnite do kraja potporne vijke **12 a**.
- Pomoću vijaka **Vr** poravnajte tijelo nape.

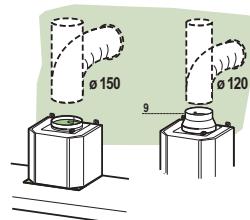


## Spojevi

### IZLAZ ZRAKA VERZIJA S USISAVANJEM

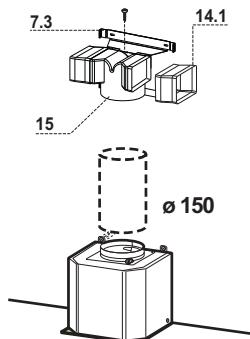
Za instalaciju u usisnoj verziji spojiti napu na izlazni cijevni vod preko čvrste ili fleksibilne cijevi od  $\varnothing 150$  ili  $120$  mm, čiji je izbor ostavljen instalateru.

- Za spajanje s cijevi od  $\varnothing 120$  mm, umetnute prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal ne ide uz opremu.
- Uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



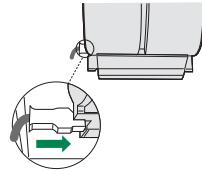
### IZLAZ ZRAKA VERZIJA S FILTRIRANJEM

- Umetnute bočno produžetke spoja **14.1** na spoj **15**.
- Umetnute konektor **15** u potporanj **7.3** i pričvrstite ga vijkom.
- Provjerite je li izlaz produžetaka spoja **14.1** usklađen s malim otvorima nape i horizontalno i vertikalno.
- Spojite spoj **15** na izlaz tijela nape pomoću čvrstog ili savitljivog crijeva od  $\varnothing 150$  mm – izbor crijeva ovisi o osobi koja instalira.
- Osigurajte da je prisutan filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



## ELEKTRIČNI SPOJ

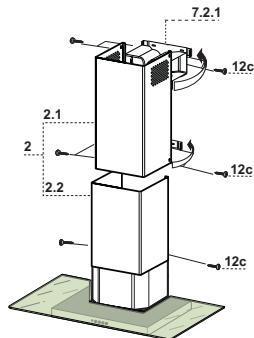
- Spojite pokrov na napajanje mreže stavljanjem između dvopoljnog prekidača s otvorenim kontakata od najmanje 3 mm.
- Uklonite filtre protiv masnoće (vidi par. «Održavanje») i osigurajte da je konektor voda za napajanje pravilno uključen u kontakt usisača



## Montaža nape

### Gornja površina nape

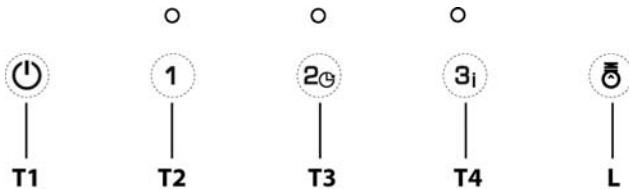
- Lagano raširite dvije bočne trake, zakvačite ih iza stremena **7.2.1** i spustite ih sve do kraja.
- Učvrstite bočno stremeni s četiri vijka **12c** (2,9 x 9,5) koji su dio opreme.
- Pazite da je izlaz produžetaka spoja u skladu s malim otvorima nape.



### Donja površina nape

- Lagano raširite dvije bočne trake nape, zakvačite ih između gornje površine nape i zida i spustite ih sve do kraja.
- Učvrstite bočno donji dio na tijelo nape s dva vijka **12c** (2,9 x 9,5) koji su dio opreme.

# KORIŠTENJE



**Kontrolna ploča**

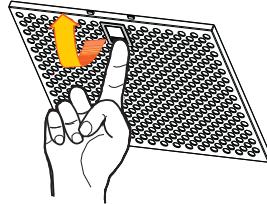
| Tipka | Led  | Funkcija  |
|-------|--|---|
| T1    | -  | Isključuje motor.   |
| T2    | Neprekidno   | Uključuje motor na prvu brzinu.   |
| T3    | Neprekidno   | Uključuje motor na drugu brzinu.  |
|       | Pripadajući led postavljene brzine bljeska jednom u sekundi. | Držeći pritisnutu 2 sekunde uključuje i isključuje funkciju <b>Delay (Odgoda)</b> . Aktivira automatsko isključivanje (motor + svjetla) odgodeno za 30'. Prikladna za uklanjanje preostalih mirisa. Može se aktivirati s bilo kojeg položaja s onemogućenom funkcijom <b>Intenzivna</b> , deaktivira se pritiskom na tipku ili isključivanjem motora. |
| T4    | Neprekidno   | Uključuje motor na treću brzinu.  |
|       | Bljeska dvaput u sekundi                                     | Uključuje i isključuje funkciju <b>Intenzivna</b> . Ova brzina tempirana je na 10 minuta. Po isteku tog vremena, sustav se automatski vraća na prethodno odabranu brzinu. Deaktivira se pritiskom na tipku ili isključivanjem motora. Ne može se aktivirati s uključenom funkcijom <b>Delay (Odgoda)</b> .  |
| L     | -  | Uključuje i isključuje rasvjetni uredaj na maksimalni intenzitet.   |
|       | -  | Držeći pritisnuto 2 sekunde uključuje i isključuje rasvjetno tijelo na smanjeni intenzitet.   |

# ODRŽAVANJE

## Filtri protiv masnoće

### ČIŠĆENJE METALNIH SAMONOSIVIH FILTARA PROTIV MASNOĆE

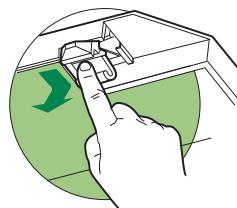
- Mogu se prati i u perilici za posude, a treba ih prati otprikljike nakon svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivnog korištenja.
- Uklonite filtre jedan po jedan, držeći ih jednom rukom dok drugom povlačite ručicu prema dolje.
- Operite filtre izbjegavajući njihovo savijanje i ostavite ih da se osuše prije no što ih stavite natrag.
- Ponovno ih namjestite pazeći da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.



## Filtar protiv mirisa (Verzija s filtriranjem)

### ZAMJENA FILTRA PROTIV MIRISA S AKTIVNIM UGLJENOM

- Nije periv i nije obnovljiv, mijenja se bar svaka 4 mjeseca ili češće, kod posebno intenzivnog korištenja.
- Uklonite metalne filtre protiv masnoće.
- Uklonite zasićeni filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom, dje lujući na posebne spojke.
- Stavite novi filter tako da ga prikačite na njegovo mjesto.
- Ponovno namjestite metalne filtre protiv masnoće.

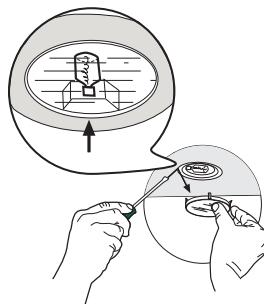


## Rasvjeta

### ZAMJENA ŽARULJA

#### Halogene žarulje od 20W

- Pritiskom uklonite metalni štitnik stakla i zadignite ispod prstenastog okova, podupirući ga jednom rukom.
- Izvucite halogenu žarulju iz grla.
- Zamijenite je novom žaruljom istih karakteristika, pazeći da pravilno umetnete dva kontakta na predviđeno mjesto grla žarulje.
- Pritiskom vratite na mjesto štitnik stakla.

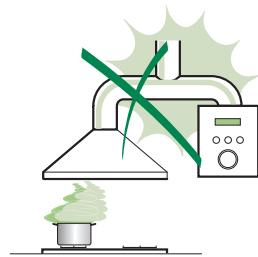


# RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

⚠ Acest manual cu instrucțiuni pentru utilizare este prevăzut pentru mai multe modele de 'aparat. Este posibil să fie descrise unele particularități din dotare, care nu privesc aparatul dumneavoastră.

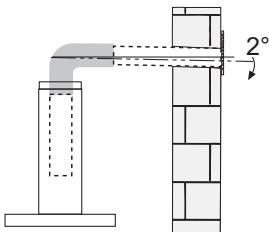
## INSTALARE

- Producătorul nu se face responsabil pentru orice avariile produse în urma unei instalări incorecte.
- Respectați distanța de siguranță de 650 mm între plătă și hotă (unele dintre modele pot fi instalate la o înălțime inferioară, a se vedea capituloare referitoare la dimensiunile și instalarea).
- Verificați dacă voltajul de alimentare corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice din interiorul hoteli.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare este prevăzută cu împământare.
- Conectați la hotă un furtun de evacuare cu diametrul de minim 120 mm. Acesta trebuie să fie cât mai scurtă cu puțință.
- Nu conectați hotă de evacuare la o conductă ce evacuează gaze de combustie (de la bolier, cămin, etc.).
- În cazul în care în cameră se utilizează atât hotă, cât și aparate care nu sunt adjonate de energie electrică (de exemplu, aparate cu gaz), trebuie să existe o ventilație suficientă a mediului. Dacă nu există, în bucătărie trebuie realizată o deschidere care comunica cu exteriorul, pentru a asigura intrarea aerului curat. Folosirea corectă și fără riscuri se obține atunci când depresiunea maximă în cameră nu depășește 0,04 mbar.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de fabricant sau de serviciul de asistență tehnică, pentru a evita orice risc.
- Dacă instrucțiunile de instalare a mașinii de gătit pe gaz indică faptul că este necesară o distanță mai mare decât cea de mai sus, vă rugăm să le respectați. Trebuie să se respede toate normele privind evacuarea aerului.



## UTILIZARE

- Hotă de evacuare a fost realizată numai pentru uz casnic, pentru a elimina mirosurile neplăcute din bucătărie. Nu utilizați hotă în alte scopuri decât cel pentru care a fost creată.
- Nu lăsați focul deschis nesupravegheat sub hotă atunci când aceasta funcționează.
- Reglați intensitatea flăcării pentru a direcționa doar sub recipient.
- Recipientele cu grăsimi trebuie să fie supravegheate în continuu: uleiul supraîncins poate lua foc.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate psihică, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiențe și cunoștințe, dacă nu au fost controlați sau instruiți pentru utilizarea aparatului de către persoanele care răspund pentru siguranța lor.
- Copii trebuie să fie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- „ATENȚIE: Pările accesibile se pot încinge dacă sunt folosite cu aparete de gătit”.



## ÎNTREȚINERE

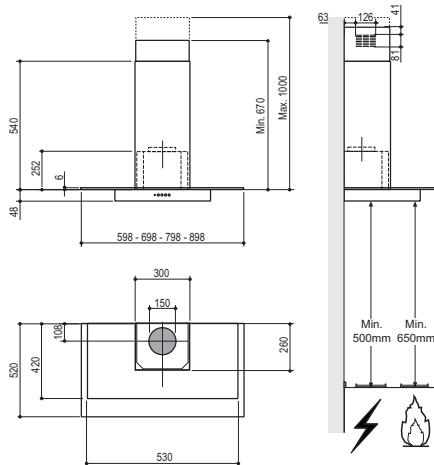
- Opriti funcționarea hoteli și scoateți ștecherul cablului de alimentare înainte de a realiza procedurile de întreținere.
- Curățați și/ sau înlocuiți filtre după perioada de timp specificată (Risc de incendiu).
- Curățați hotă cu ajutorul unui material textil umed și detergent lichid neutru.



Simbolul pe produs sau pe ambalajul sau semnifica faptul ca acest produs, în cazul în care nu-l mai utilizati, trebuie tratat ca un gunoi menajer. El trebuie transferat la centrele de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Asigurându-vă că acest produs este reciclat în mod corect, ajutați la prevenirea unor eventuale consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe care ar putea avea loc în cazul nereciclării acestui produs. Pentru detalii referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale sau magazinul de unde l-ați cumpărat.

# CARACTERISTICI

## Dimensiuni

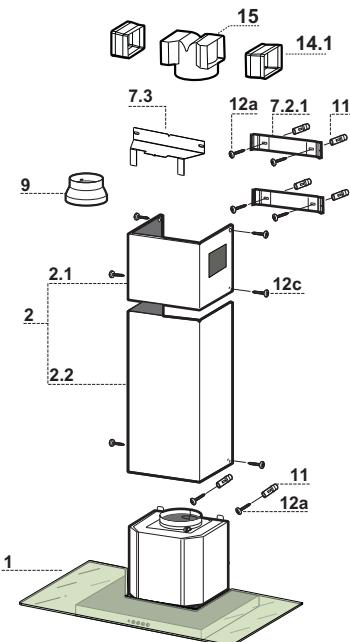


## Componente

| Ref. | C. ta | Componentele produsului   |
|------|-------|---|
| 1    | 1     | Corful hotei compus din: Comenzi, lumini, grupul ventilator, filtre |
| 2    | 1     | Horn telescopic format din:   |
| 2.1  | 1     | Horn superior   |
| 2.2  | 1     | Horn inferior   |
| 9    | 1     | Flanșă de reducție $\varnothing$ 150-120 mm (Optională)             |
| 14.1 | 2     | Prelungitor racord ieșirea aerului                                  |
| 15   | 1     | Racord ieșirea aerului  |

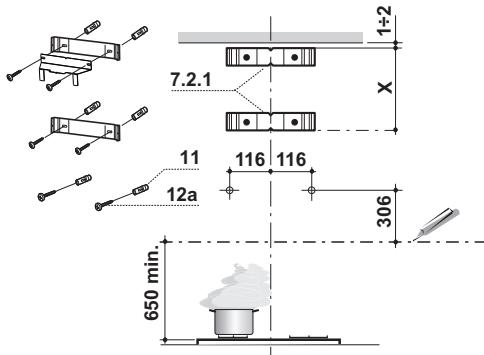
| Ref.  | C. ta | Componente pentru instalatie               |
|-------|-------|--|
| 7.2.1 | 2     | Suporturi pentru fixarea hornului superior |
| 7.3   | 1     | Suporturi pentru susținerea racordului     |
| 11    | 6     | Dibluri cu expansiune                      |
| 12a   | 6     | Șuruburi 4,2 x 44,4                        |
| 12c   | 6     | Șuruburi 2,9 x 9,5                         |

| C. ta | Documentatie             |
|-------|--------------------------|
| 1     | Manualul de instrucțiuni |



# INSTALAREA

## Găurile peretelui și fixarea suporturilor

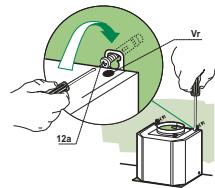


Trasați pe perete:

- o linie verticală până la tavan sau la limita superioară, la centrul zonei prevăzute pentru montarea hotei;
- o linie orizontală la: min. 650 mm deasupra aragazului.
- Așezați așa cum este indicat suportul **7.2.1** la 1-2 mm de tavan sau de la limita superioară, aliniind centrul său (crestătura) pe linia verticală de referință.
- Însemnați centrele găurilor suportului.
- Așezați așa cum este indicat, plăcuța de prindere **7.2.1** la X mm sub primul suport (X = înălțimea hornului superior din dotare), aliniind centrul său (crestătura) cu linia verticală de referință.
- Însemnați centrele găurilor suportului.
- Însemnați așa cum este indicat, un punct de referință la o distanță de 116 mm de la linia Verticală de referință și la 306 mm deasupra liniei Orizontale de referință.
- Repetați această operație pe partea opusă.
- Dați găuri de ø 8 mm la punctele însemnate.
- Introduceți diblurile **11** în orificii.
- Fixați Suportul inferior **7.2.1**, utilizând Șuruburile **12a** (4,2 x 44,4 ) din dotare.
- Fixați împreună Suportul superior **7.2.1** și Suportul de susținere al racordului **7.3** utilizând cele 2 șuruburi **12a** (4,2 x 44,4) din dotare.
- Înșurubați 2 Șuruburi **12a** (4,2 x 44,4) din dotare în orificiile pentru fixarea corpului Hotei, lăsând un spațiu de 5-6 mm între perete și capul șurubului.

## Montajul Corpului Hotei

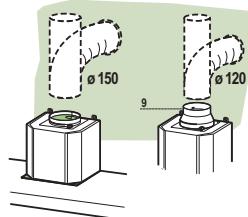
- Înainte de a agăta corpul hotei, strângeți cele 2 șuruburi **Vr** situate la punctele de agătare ale corpului hotei.
- Agătați corpul hotei de șuruburile **12a**.
- Strângeți definitiv șuruburile **12a** de suport.
- ACTIONAȚI asupra șuruburilor **Vr** pentru nivelarea corpului hotei.



## Conexiuni

### IEȘIREA AERULUI VERSIUNE ASPIRANTĂ

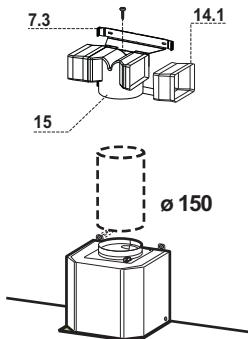
Pentru instalarea în Versiunea Aspirantă racordați Hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibilă cu  $\varnothing 150$  sau 120 mm, alegerea acesteia este lăsată instalatorului.



- Pentru racordarea cu o țeavă cu  $\varnothing 120$  mm, introduceți Flanșa de reducție **9** în ieșirea Corpului Hotei.
- Fixați țeava cu coliere adecvate. Materialul necesar nu este dat în dotare.
- Scoateți eventualele Filtre miros și Cărbune activ.

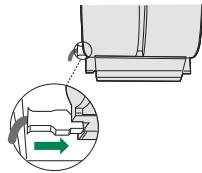
### IEȘIREA AERULUI VERSIUNEA FILTRANTĂ

- Introduceți lateral prelungitoarele racordului **14.1** în racordul **15**.
- Introduceți Racordul **15** în Suportul de Susținere **7.3** fixându-l cu un Șurub.
- Verificați ca ieșirea prelungitoarelor racordului **14.1** să se afle în dreptul gurilor hornului atât în orizontal cât și în vertical.
- Brașați racordul **15** la ieșirea corpului hotei prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile cu  $\varnothing 150$  mm, alegerea acesteia este lăsată instalatorului.
- Controlați să existe filtrul cu cărbune activ împotriva mirosului.



## CONEXIUNEA ELECTRICĂ

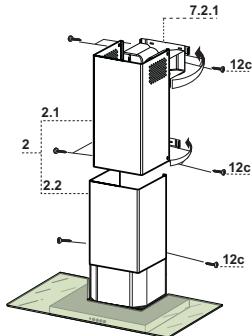
- Conectați Hota la Alimentarea de la Rețea interpunând un Întrerupător bipolar cu deschiderea între contacte de cel puțin 3 mm.
- Îndepărtați filtrul împotriva grăsimii (a se vedea paragr. "Întreținerea") și verificați conectorul Cablului de alimentare care trebuie să fie introdus în mod corect în priza Aspiratorului



## Montarea hornului

### Hornul superior

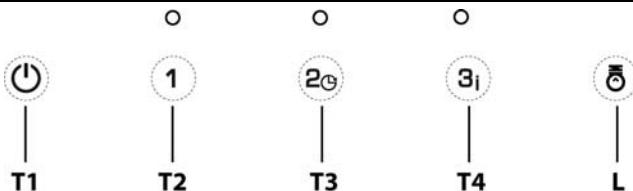
- Lărgiți ușor cele două lamele laterale, agătați-le în spatele suporturilor **7.2.1** și închideți-le până la capăt.
- Fixați lateral suporturile cu 4 șuruburi **12c** (2,9 x 9,5) din dotare.
- Verificați ca ieșirea prelungitoarelor racordului să se afle în dreptul gurilor hornului.



### Hornul inferior

- Lărgiți ușor cele două lamele laterale ale hornului, agătați-le între hornul superior și perete și închideți-le până la capăt.
- Fixați lateral partea inferioară a corpului hotei, cu 2 șuruburi **12c** (2,9 x 9,5) din dotare.

# UTILIZARE



Panou de comenzi

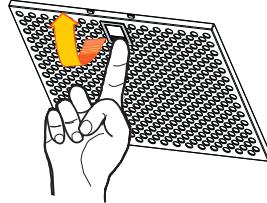
| Tastă | Led   | Funcție  |
|-------|---|--|
| T1    | -   | Oprește motorul.   |
| T2    | Fix   | Pornește motorul în prima treaptă de viteză.   |
| T3    | Fix   | Pornește motorul în treapta a doua de viteză.  |
|       | Ledul care corespunde treptei de viteză setate luminează intermitent o dată pe secundă. | Atunci când este apăsată timp de 2 secunde, activează și dezactivează funcția <b>Delay</b> .<br>Activează oprirea automată (motor+lumini) cu o întârziere de 30 min. Se pretează pentru completarea eliminării mirosurilor reziduale. Poate fi activată din orice poziție cu funcția <b>Intensivă</b> dezactivată și se dezactivează apăsând tasta sau oprind motorul. |
| T4    | Fix   | Pornește motorul în treapta a treia de viteză.   |
|       | Luminează intermitent de două ori pe secundă  | Activează și dezactivează funcția <b>Intensivă</b> .<br>Această treaptă de viteză este temporizată la 10 minute. După expirarea timpului, sistemul revine în mod automat în treapta de viteză selectată anterior. Sedezactivează apăsând tasta sau oprind motorul. Nu poate fi activată atunci când funcția <b>Delay</b> este activă.                                  |
| L     | -   | Aprinde și stinge instalația de iluminare la intensitate maximă  |
|       | -   | Atunci când este apăsată timp de 2 secunde, aprinde și stinge instalația de iluminare la intensitate redusă.   |

# ÎNTREȚINERE

## Filtre de degresare

### CURĂȚAREA FILTRELOR DE DEGRESARE METALICE AUTOPORTANTE

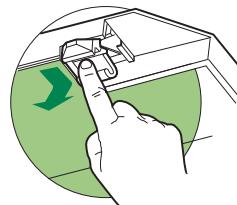
- Sunt lavabile și în mașina de spălat vase, și este necesară spălarea lor aproximativ o dată la 2 luni de utilizare sau și mai des, în cazul unei utilizări deosebit de intense.
- Scoateți Filtrele unul câte unul, ținându-le cu o mână între timp ce cu celalătă trageți pârghia în jos.
- Spălați filtrele fără să le îndoiti, și lăsați-le să se usuce înainte de a le monta la loc.
- Montați-le la loc având grijă să mențineți mânerul înspre partea vizibilă externă.



## Filtre împotriva mirosurilor (Versiune Filtrantă)

### ÎNLOCUIREA FILTRULUI ÎMPOTRIVA MIROSULUI CU CĂRBUNE ACTIV

- Nu este lavabil și nu este regenerabil, trebuie să fie schimbat cel puțin o dată la 4 luni sau mai des, pentru o utilizare deosebit de intensă.
- Scoateți filtrele de degresare metalice
- Scoateți filtrul împotriva mirosurilor cu Cărbune Activ saturat, acționând asupra cârligelor respective.
- Montați filtrul nou prințându-l în locașul său.
- Montați la loc filtrele de degresare metalice.

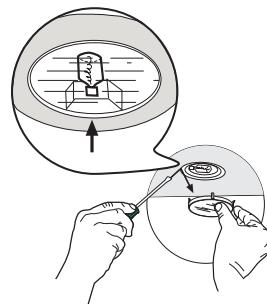


## Iluminarea

### ÎNLOCUIREA BECURIILOR

Lămpi cu incandescență de 20 W.

- Declanșați opritorul metalic prin presiune pt. geam apăsând sub șaiba inelară, și țineți-l cu mâna.
- Scoateți becul cu incandescență din fasung ;
- Înlocuiți-l cu un bec nou cu aceleași caracteristici, având grijă să introduceți corect cele două știfturi în locașul fasungului.
- Montați la loc opritorul prin presiune pt. geam.









**FRANKE**

**CE**

Franke S.p.a.  
Via Pignolini,2  
37019 Peschiera del Garda (VR)  
[www.franke.it](http://www.franke.it)

991.0288.760\_ver1